

ZÁPIS Z KONTROLY VÝKONU ODSUNU

Z: Útvar policajného zaistenia pre cudzincov Medved'ov (ďalej len „ÚPZC Medved'ov“)

Do: Hraničný priechod Vyšné Nemecké

Dátum realizácie: 12.6.2018

Vyhošťované osoby: [REDAKOVANÉ] (ďalej len „O.P.“), žena, 1991, št. prísl. Ukrajina

Monitoring uskutočnil: [REDAKOVANÉ] (ďalej len „monitor“), Slovenská humanitná rada

Dátum vyhotovenia: 13.06.2018

OBSAH

1. Dodržiavanie práv a povinností štátneho príslušníka tretej krajiny umiestneného v zariadení.
2. Dodržiavania povinností policajného útvaru a zariadenia v súvislosti so zaistením štátneho príslušníka tretej krajiny.
3. Kontrola výkonu odsunu počas prípravy a priebehu odsunu.
 - a) Prepustenie cudzinca z ÚPZC Medved'ov.
 - b) Transfer cudzinca z ÚPZC Medved'ov na štátnu hranicu Vyšné Nemecké - Užhorod
 - c) Výkon odsunu štátneho príslušníka tretej krajiny z územia Slovenskej republiky .
4. Kontrola výkonu odsunu po skončení odsunu na Ukrajinu.

1. DODRŽIAVANIE PRÁV A POVINNOSTÍ ŠTÁTNEHO PRÍSLUŠNÍKA TRETEJ KRAJINY UMIESTNENÉHO V ZARIADENÍ.

Pani O.P. bola do ÚPZC Medved'ov umiestnená dňa 8.6.2018 v poobedných hodinách. Keďže disponovala platným cestovným dokladom, jej navrátenie na Ukrajinu bolo naplánované už na 12.6.2018, kedy sa odsun i uskutočnil.

Pani O.P. bola pri umiestnení do zariadenia oboznámená s vnútorným poriadkom ÚPZC a vnútorný poriadok jej bol poskytnutý i v tlačenej forme, v jej rodnom jazyku. Pani O.P. bola

ubytovaná samostatne, keďže sa jednalo o ženu a v zariadení sa momentálne nachádzajú iba muži. Pani O.P. sa nachádzala v ÚPZC Medveďov veľmi krátku dobu, počas tejto doby mala možnosť na nepretržitý osemhodinový spánok a taktiež riadne dodržiavala nočný klud, na dodržiavanie ktorého sú všetci cudzinci vyzývaní. Pani O.P. využívala možnosť denných vychádzok, ktoré jej boli zo strany polície riadne umožňované.

2. DODRŽIAVANIA POVINNOSTÍ POLICAJNÉHO ÚTVARU A ZARIADENIA V SÚVISLOSTI SO ZAISTENÍM ŠTÁTNEHO PRÍSLUŠNÍKA TRETEJ KRAJINY.

Dňom keď bola pani O.P. zaistená, jej bolo vydané rozhodnutie, kde boli uvedené dôvody pre ktoré k zaisteniu došlo a celé toto rozhodnutie jej bol pretlmočené do ukrajinského jazyka. Pri zaškoľovaní pani O.P. jej bolo vydané taktiež poučenie v jej rodnom jazyku, kde mala uvedené všetky dôležité informácie o možnosti kontaktovať zastupiteľský úrad, o možnostiach kontaktovať právneho zástupcu, alebo rodinných príslušníkov. Ako sociálny pracovník Slovenskej humanitnej rady som pri našom osobnom stretnutí pani O.P. opätovne vysvetlil kde sa nachádza, z akého dôvodu bola zaistená a bola opätovne oboznámená so svojimi právami a bola informovaná o svojich možnostiach. Pani O.P. mala záujem sa čo najrýchlejšie vrátiť na Ukrajinu a mala záujem o skontaktovanie sa so svojim manželom, ktorého chcela informovať o jej skorom návrate na Ukrajinu. Pani O.P. boli pri prepúšťaní z ÚPZC Medveďov riadne navrátené všetky jej osobné veci, doklady a cennosti.

3. KONTROLA VÝKONU ODSUNU POČAS PRÍPRAVY A PRIEBEHU ODSUNU.

a) PREPUSTENIE CUDZINCA Z ÚPZC MEDVEĎOV.

Pani O.P. bola o svojom návrate na územie Ukrajiny informovaná ešte pred naším prvým stretnutím. Keďže pri zaškoľovaní disponovala svojím platným cestovným dokladom, jej odsun na Ukrajinu bol naplánovaný vo veľmi krátkom čase. Pani O.P. bola o presnom dátume čase výkonu odsunu informovaná deň vopred a dostala možnosť kontaktovať svoju rodinu a informovať ju

o jeho skorom návrate a približnom čase. Pani O.P. absolvovala deň pred výkonom odsunu riadnu lekársku prehliadku, ktorá potvrdila jej schopnosť transportu na štátnu hranicu Vyšné Nemecké – Užhorod. Na cestu dostala pani O.P. balíček so stravou, ktorá obsahovala raňajky a taktiež obed, bol jej zabezpečený taktiež pitný režim v podobe čaju. V skorých ranných hodinách bola pani O.P. pripravená na eskortu, boli s ňou vybavené všetky formálne náležitosti, boli jej navrátené jej finančné prostriedky, osobné veci a cennosti a jej batožina. Bolo jej navrátené jej civilné oblečenie, do ktorého sa mala možnosť prezliecť.

b) TRANSFER CUDZINCA Z ÚPZC MEDVEĎOV NA ŠTÁTNU HRANICU VYŠNÉ NEMECKÉ - UŽHOROD

Odchod eskorty bol naplánovaný na dňa 12.6.2018 o 8h00min, eskorta bola tvorená dvoma príslušníkmi Policajného zboru, monitor sedel v zadnej časti vozidla spolu s cudzincom.

Cesta z ÚPZC Medveďov na hraničný priechod Vyšné Nemecké prebiehala bez väčších problémov a komplikácií. Pani O.P. počas celého transportu nejavila známky nervozity alebo odporu a spolupracovala s policajtmi vykonávajúcimi eskortu. Pani O.P. bola členmi eskorty priebežne kontrolovaná a policajti sa pravidelne uisťovali, či je všetko v poriadku. Počas transportu bola urobená jedna prestávka, kedy bolo pani O.P. umožnené navštíviť toaletu a mala možnosť sa občerstviť a najesť.

c) VÝKON ODSUNU ŠTÁTNEHO PRÍSLUŠNÍKA TRETEJ KRAJINY Z ÚZEMIA SLOVENSKEJ REPUBLIKY .

Eskorta s pani O.P. dorazila na štátnu hranicu Vyšné Nemecké - Užhorod v čase o 14h35min. Na hraničnom priechode sa v smere na Ukrajinu nenachádzalo mnoho áut. Vedúci eskorty ihneď po

príchode odovzdal potrebné doklady službukonajúcemu policajtovi, ktorý urobil potrebné úkony a prekontroloval cestovný pas pani O.P. Ihneď po kontrole cestovného dokladu a dokumentov zo strany slovenskej polície bola pani O.P. za sprievodu vedúceho eskorty, službukonajúceho policajta na hranici a monitora odovzdaná príslušníkovi ukrajinskej polície, ktorý pani O.P. po kontrole cestovného pasu vpustil na územie Ukrajiny.

4. KONTROLA VÝKONU ODSUNU PO SKONČENÍ ODSUNU NA UKRAJINU.

Odovzdanie pani O.P. príslušníkovi ukrajinskej polície prebehlo o 14h45min., bez akýchkoľvek problémov. Príslušník ukrajinskej polície prekontroloval cestovný doklad pani O.P., ktorú následne vpustil na územie Ukrajiny. Následná kontrola výkonu odsunu po skončení odsunu nebola realizovaná na území Ukrajiny. Avšak počas transportu sme s pani O.P. viedli debatu na túto tému a môžem konštatovať, že v domovskej krajine jej nehrozili žiadne sankcie a postihy či zo strany polície alebo štátu. Pani O.P. ihneď po vkročení na územie Ukrajiny pokračovala sama, bez sprievodu ukrajinskej polície, za hraničným priechodom ju mal podľa dohody čakať jej manžel.

ZÁVER

Kontrola výkonu odsunu prebehla bez akýchkoľvek komplikácií. Počas celého trvania kontroly výkonu odsunu neboli zistené žiadne nedostatky, porušenia ľudských práv alebo zlé zaobchádzanie s cudzincom. Celý proces výkonu odsunu (dodržiavanie práv a povinností štátneho príslušníka tretej krajiny umiestneného v zariadení, dodržiavania povinností policajného útvaru a zariadenia v súvislosti so zaistením štátneho príslušníka tretej krajiny, kontrola výkonu odsunu počas prípravy a priebehu odsunu, kontrola po skončení odsunu v krajine, kam sa odsun konal), ako aj prístup eskortujúcich policajtov hodnotím veľmi pozitívne. Prístup eskortujúcich policajtov k pani O.P. bol zdvorilý, veľmi trpezlivý a vysvetľujúci. Zároveň

hodnotím veľmi pozitívne, že členom eskortujúcej skupiny bola i príslušníčka PZ, ktorá bola empatická a pôsobila na pani O.P. veľmi podporne a milo.

ODPORÚČANIA

Počas celého priebehu kontroly výkonu odsunu nedošlo ku žiadnym komplikáciám ani sťažnostiam zo strany cudzinky, v tomto smere nie je potrebné navrhovať konkrétne odporúčania. Moja výhrada trvá iba ku nekomfortu sedadiel, tak ako som písal i v predchádzajúcich správach.


monitor


zamestnanec ÚPZC Medveďov / veliteľ eskorty